

T

H

É

Â

TR

E



Le Rideau Vert distribue la revue "THÉÂTRE" à son aimable clientèle, avec ses hommages.



*Françoise Loranger*

●

*“Une maison  
un jour...”*

Ce beau titre plein de fraîcheur et de poésie, c'est celui d'une pièce que Françoise Loranger a écrite il y a cinq ans et qu'elle a repolie depuis. Séduite par la beauté dramatique et les grandes qualités artistiques de cette oeuvre, Madame Yvette Brind'Amour décida un jour de lui faire un grand destin... Le Rideau Vert la jouera en 1965.

Le nom de Françoise Loranger attire à lui seul respect et confiance. Ceux qui connaissent l'auteur de “Mathieu” et de “Sous le signe du Lion” peuvent témoigner de sa vibrante sincérité, de son anticonformisme

lucide et du grand amour qu'elle voue à la vie et à l'homme. Ceux qui ne la connaissent que par son oeuvre découvrent une âme délicate, sensible aux nuances les plus subtiles des drames les plus pathétiques, un esprit qui se penche toujours avec lucidité et amour sur les plus grands problèmes de la condition humaine. On ne connaît pas Françoise Loranger sans l'aimer... D'une authenticité sans défaillance, elle est peut-être l'un de nos écrivains qui ait le plus recherché en profondeur les vraies voies d'existence, les grandes vérités de la vie. Elle nous confiait récemment: "En somme, la vie est tragique parce qu'on croit au bonheur. Pourtant il y a si longtemps que les humains font face aux mêmes problèmes, ils auraient dû apprendre à mieux réagir. Le mal vient peut-être de ce que nous nous appuyons sur de fausses béquilles. Par exemple, on ne nous apprend pas à nous tenir par nous-mêmes mais à s'accrocher à des fantômes." Camus ne disait-il pas: "La vie est simple, ce sont les hommes qui la compliquent"?...

*Mercedes Palomino*

**Nous tenons à remercier le Conseil des Arts du Canada, le Ministère des Affaires Culturelles de la Province de Québec et le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal pour leur générosité à notre égard.**

**Le Théâtre du Rideau Vert est membre du Centre du Théâtre canadien (Institut International du Théâtre — UNESCO)**



Lionel Villeneuve — Marjolaine Hébert — Hélène Loiselle — François Cartier

A ceux qui savent ce que

"Bien Manger" veut dire...

"Bien Boire" signifie...

# Anjou QUÉBEC

LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE DE MONTRÉAL

807 EST, LAURIER

De nos cuisines à votre table,  
les succulentes préparations congelées:

PAUPIETTES DE VEAU

COQ AU VIN

CIVET DE LIEVRE

Roger Lebert, prop.

Diplôme de maîtrise  
du Club Gastronomique Prosper Mantagné de Paris

Service à domicile  
tél. CR. 2-4065 - CR. 2-4086

*D'un continent à l'autre*

# **DARO VOYAGES**

*l'agence de l'élite*

24 rue Royale  
PARIS  
RIC-7729

1500 Stanley  
MONTREAL  
844-3908

Directeur: LOUIS COLLARD

---



*Marjolaine Hébert — Hélène Loïsele*

## "ENVOI de FLEURS"

Pour vous obliger de penser à moi, d'y penser souvent,  
d'y penser encore . . .

## "MIMOSA FLEURISTE"

8690 St. Denis

DU 8-3251

*Pour le choix de vos disques: Classiques et populaires,  
Théâtre, Jazz et vos chansonniers préférés, visitez:*

*Pierre Leblanc*

MUSIQUE

1222 est Mont-Royal

522-4544

"Les Jouets" enfants que nous sommes  
Nous captivent soir et matin  
Et nous vivons non pas en hommes  
Mais plutôt comme des pantins  
Sauvons l'essentiel que diable:  
Le bel amour! La bonne table . . .

A la BRASSERIE

AV 400



CHEZ LELARGE



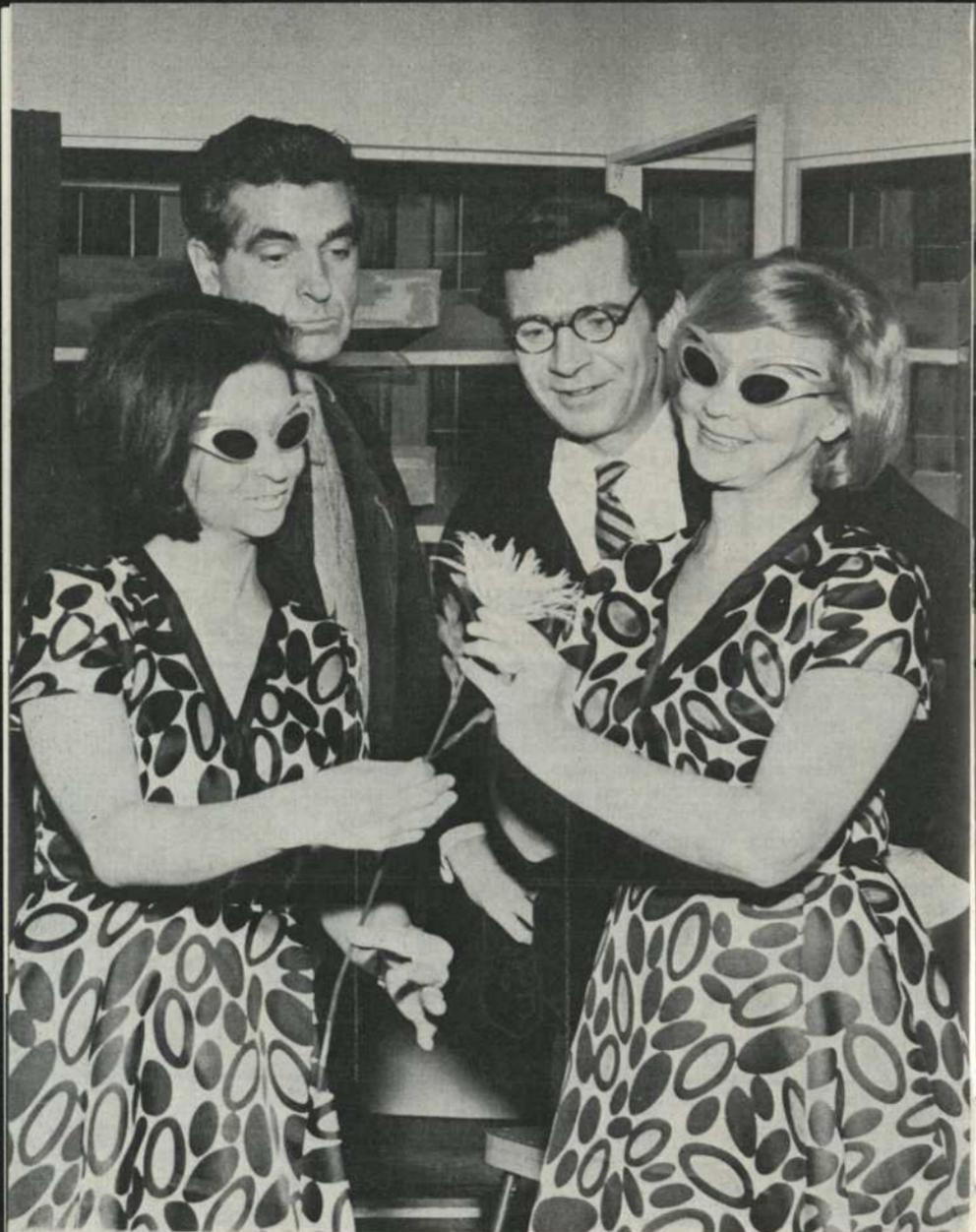
LA BRASSERIE



LE COIN DE LA MER

André et Raymond Lelarge  
630 ouest Dorchester  
866-9506

Stationnement gratuit: le soir, après 5.30 p.m.



*Hélène Loiselle — Lionel Villeneuve — François Cartier — Marjolaine Hébert*

# AIR FRANCE

Pour votre voyage en EUROPE

une première escale s'impose . . .

## P A R I S

AIR FRANCE, c'est Paris qui vient vous prendre à domicile . . . le sourire qui vous accueille à bord, c'est déjà le sourire de Paris . . .



Pour le meilleur service

les meilleurs "jets"

les tarifs les plus bas

voyagez par

# AIR FRANCE

**LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE**

Consultez votre agent de voyages ou AIR FRANCE

1020 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal

Tél. 861-9001

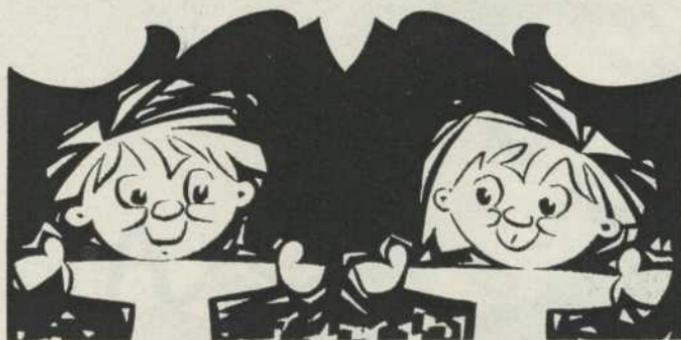
---

## Le Rideau Vert perd un ami...



Le 31 octobre dernier le Rideau Vert apprenait avec douleur et consternation la mort subite d'Edgar Lespérance, l'un de ses amis et de ses bienfaiteurs les plus fidèles. Aimé de tous pour sa générosité désintéressée et son dynamisme éclairé, Edgar Lespérance était devenu l'une des personnalités les plus marquantes de la vie artistique à Montréal. Propriétaire de la librairie Ducharme et de l'Imprimerie Judiciaire (qui imprime ce programme), éditeur du Journal de la Cour, fondateur des Editions de l'Homme et responsable de la "formule populaire" du livre à un dollar, il s'était mérité le respect et l'admiration de tous. Homme admirable en effet que cet éditeur qui travaillait sans cesse à élever la culture populaire... Comment évaluer à sa juste valeur le rôle qu'il a joué de son vivant et la perte qu'il représente pour tout le Canada français? Un homme de grande valeur ne meurt pas sans laisser derrière lui un vide à combler et des amis qui le regrettent... Si le Rideau Vert pleure aujourd'hui un grand ami disparu, il n'en garde pas moins le souvenir ému d'un homme qui, toute sa vie durant, a voulu servir le mieux possible sa nation. Edgar Lespérance continuera de vivre dans le coeur du Rideau Vert et de tous ceux que ne peut effleurer, un seul instant, l'ingratitude de l'oubli...

---



## *“Au Jardin de Grand-Père Cailloux”*

Phonétique — Diction — Marionnettes — Expression corporelle  
Cours spécialement étudiés pour développer la personnalité  
des jeunes de 3 à 15 ans

André Cailloux

4252 Old-Orchard

HU 6-4341

---

## *Isabelle Lafrenière*

Courtier licencié

Membre de la chambre d'Immeuble de Montréal

Peut grâce à la diligence de son personnel exclusivement  
féminin, vous offrir ses services dans les quartiers résidentiels:

Côte des Neiges — Montréal-ouest — Notre-Dame de Grâce —  
Outremont — Ville Mont-Royal — Westmount

4823 Sherbrooke ouest

WE 2-6363

---

*Soyez plus belle ...*

## *Yvonne Colin*

ESTHETICIENNE — MASSEUSE  
(diplômée de Paris)

1199 Mackay, Montréal

UN. 6-5149



*Marjolaine Hébert — François Cartier*



Satyre en deux actes de **GEORGES MICHEL**

*Mise en scène:* FRANÇOIS CARTIER

*Décors:* VILLEMUR — *Costumes:* FRANÇOIS BARBEAU

### DISTRIBUTION

Elle . . . . .	Marjolaine HÉBERT
Lui . . . . .	François CARTIER
L'amie . . . . .	Hélène LOISELLE
L'Ami . . . . .	Lionel VILLENEUVE
Le Représentant . . . . .	André CAILLOUX
La Voix . . . . .	Bernard BABE

---

L'action se passe de nos jours

Il y aura un entr'acte de 15 minutes

---

*La pièce a été créée à Paris par la troupe Isabelle Ehni en 1964.  
A Montréal, par Le Théâtre du Rideau Vert, au Stella, le 15  
novembre 1964.*

*Marjolaine Hébert est coiffée par GISELE du Salon Constant*

•  
*Les robes ont été exécutées par MICHELE NAGY*

•  
*François Cartier est habillé par TONY BORDIGNON  
176 est Beaubien*

•  
*Les photos sont de REMY*

•  
*Les jouets et accessoires sont de DUPUIS FRERES*

•  
*Les pancartes sont de NORMAND HUDON, réalisées par  
YAMAMOTO et l'affiche extérieure du théâtre est de  
TRANS-CANADA DISPLAY*

•  
*Le maquillage des comédiens a été fourni par la maison  
"BEAUTY SEAL"*

*Le rideau d'amiante peint par ROBERT LA PALME  
est un hommage de la Brasserie  
MOLSON*

Chef-électricien — GEORGES FANIEL

•  
Chefs machinistes — MAURICE SARRAILLON et PIERRE SELVA

•  
Régisseurs — RICHARD BEDARD et ROBERT DU PARC

•  
Secrétariat — MARIE-THERESE RENAUD

•  
Publicité — JACQUELINE CAILLOUX

•  
Ce programme est conçu et réalisé par  
NORMAND HUDON



Marjolaine Hébert — André Cailloux

*petit train va loin...*



**...LA PETITE ÉPARGNE AUSSI**

**OUVREZ UN COMPTE À LA**

**BANQUE CANADIENNE NATIONALE**

610 bureaux au Canada

---

## Prochain spectacle

La Revue des fêtes au Rideau Vert

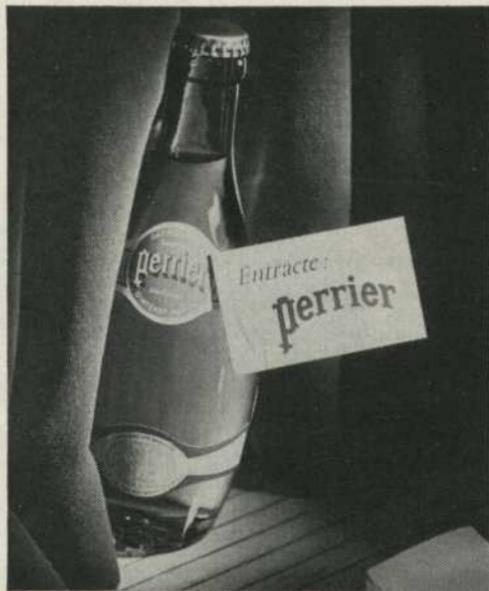
### ***“Ne perdez pas la tête”***

Si on ne perd pas toujours la tête pendant le temps des Fêtes, il reste que nous essayons tous de perdre plus ou moins notre “sérieux”. Le temps des Fêtes, c’est le temps du fou rire, des chansons à répondre, des réunions tapageuses, des sempiternels mêmes cadeaux et des caracoles essoufflantes! Du 15 décembre au 14 janvier le Rideau Vert “sera de la fête” en présentant une grande revue de l’actualité des plus mordantes et des moins sérieuses. “Ne perdez pas la tête” sera pour le public du Rideau Vert un cadeau de Noël original et hilarant, une boîte à surprises, voire une boîte à Pandore mais dont on aura changé tous les maux pour les blagues! On s’amusera follement au prochain spectacle du Rideau Vert: il faudra tout de même garder la tête sur les épaules...

---



Lionel Villeneuve — Hélène Loïselle — Marjolaine Hébert — François Cartier



Avec l'eau Perrier, la conversation pétille à l'entracte! Comme "mixer", Perrier est sans égale! Invitez Perrier à votre table en fin de soirée... Vous verrez pourquoi Perrier est célèbre dans le monde entier !!!

IMPORTÉE DE  
FRANCE

**Dupuis**

La capitale du royaume des enfants  
sages est en liesse . . . la CITE DES

JOUETS hébergera jusqu'à NOEL

le PERE NOEL et la FEE DES ETOILES  
on vous y attend aussi pour une bal-  
lade dans le Petit Train du Nord.



## Mme Jean-Louis Audet

Directrice

Classes enfantines: Diction, Chant, Rythmique et Danse

Classes adultes: Phonétique, Expression orale, Art Dramatique

3959 St-Hubert

LA 1-6168



## LE COLBERT

Rendez-vous des Gourmets après  
le théâtre, et en tout temps

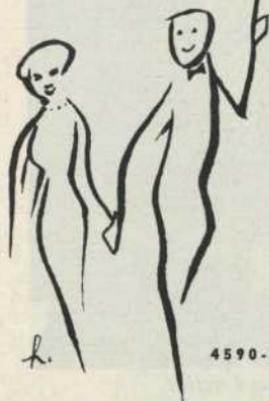
## LOULOU Les Bacchantes

Le seul vrai bistro à Montréal

2080 de la Montagne

VI 2-1009

POUR ÊTRE STATIONNÉ  
SANS TATONNEMENT  
À DEUX PAS DU THÉÂTRE



**CLOUETTE**  
*Automobiles Inc.*  
RHÉAL CLOUETTE, P<sup>te</sup>.

4590-4592, RUE ST-DENIS    Victor 4-3311



Marjolaine Hébert — Bernard Babe — François Cartier



*André Cailloux — François Cartier*



## THÉÂTRE ROYAL

Le premier théâtre de Montréal, le Théâtre Royal, fut établi en 1825 par John Molson qui, quarante ans auparavant, avait fondé la Brasserie Molson. Depuis ce temps, ses descendants ont toujours été à l'avant des mouvements culturels, sportifs et civiques, et par ce fait, étroitement liés au progrès de Montréal et de la Province tout entière.

La Brasserie, maintenant dirigée par la cinquième génération de la famille Molson, s'est développée par la tradition, l'expérience et l'appréciation du goût du public pour devenir la plus grande au Canada.

HOMMAGES DE

**LA BRASSERIE MOLSON  
DU QUÉBEC LIMITÉE**



LIGNE  
AUTOMNE — HIVER 64  
PARIS A MONTRÉAL  
AVEC "FRILEUSE"

*Salon Claude Farjon Inc.*

INTERCOIFFURE

POSTICHES

1456 DRUMMOND  
VI 2-1887-8-9

PARFUMERIE

OUVERT LE LUNDI



EN VENTE A

# La Boutique "Elles"

1434 OUEST, RUE SHERBROOKE — VI 2-4053

"THEATRE", revue du théâtre au Canada, est publié le 15 de chaque mois par Le Rideau Vert Inc. Rédacteur en chef: Loïc Le Gouriadec — Directrice: Mercedes Palomino. Administration et rédaction: 4664 rue St-Denis. VI. 4-1795 — Abonnement \$2 par année. Exempleire 0.25¢

Imprimée par  
l'Imprimerie Judiciaire Enrg.

● **LE RIDEAU VERT INC.**

● L'honorable Juge André Montpetit

● Président d'honneur

● Yvette Brind'Amour

● Présidente

● Ernest Hébert

● Vice-président

● Mercedes Palomino

● Secrétaire-trésorière

● ———  
● Directeurs

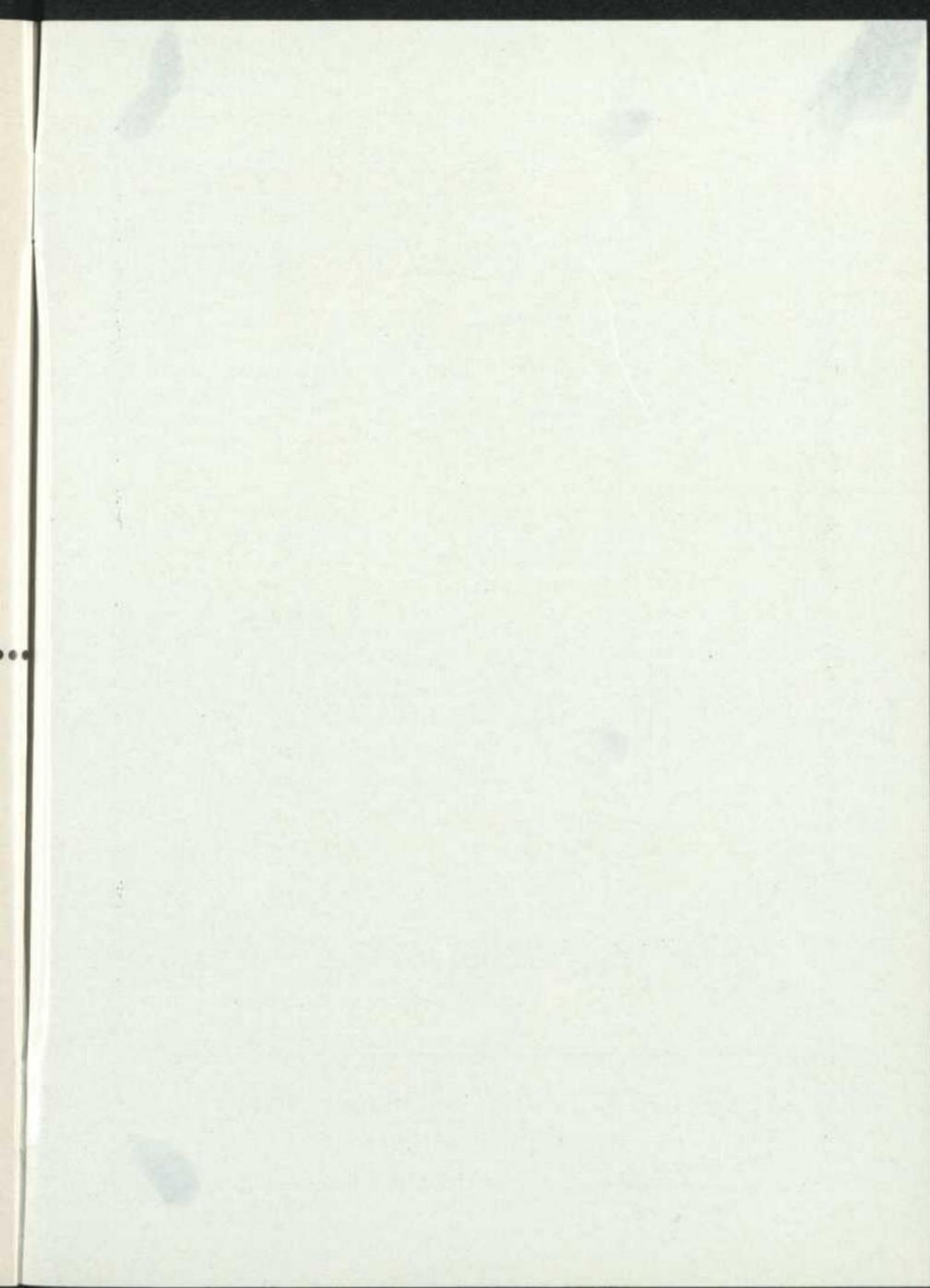
● Loïc Le Gouriadec — Pierre Tisseyre

● Vérificateurs

● Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie

● Représentant exclusif

● Canadian Concerts & Artists



# La Revue des Fêtes!

## NE PERDEZ PAS LA TÊTE!

*Textes: André Montmorency et Gina Bausson*

*Couplets: Jean Raza*

*Chorégraphie: Michel Boudot*

*Musique: Pierre Roche*

*Mise en scène: Yvette Brind'Amour*

avec

Juliette Béliveau

Rolland Bédard

Germaine Dugas

Gaëtan Labrèche

Marthe Choquette

André Montmorency

Françoise Lemieux

Benoît Marleau

Barbara Krouthen

Michel Boudot

costumes: François Barbeau

décor: Guy Rajotte

---

**Pour les Fêtes offrez des billets de théâtre.**

**Réservez dès maintenant.**

Pa.6 Theatre 1964.11.15x